

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1979)
Heft: 38

Artikel: Changeant-Vollpopeline : das aktuelle Material für Sportswear
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795985>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Changeant-Vollpopeline das aktuelle Material für Sportswear

Seit die Buntweberei R. Müller + Cie AG, Seon, vor rund zwei Jahren ihre Vollpopeline (wie auch Gabardine) in Changeant-Qualität auf den Markt brachte, hat deren Siegeszug unaufhaltsam nach vorn geführt. Als echte Baumwoll-Luxusware vermochte sie vor allem den höheren und hohen Genre des Prêt-à-Porter anzusprechen und heute ist sie bei den namhaftesten Modehäusern Europas eingeführt, die daraus nicht nur Regenbekleidung, sondern auch Blousons, Röcke, Hosen und Vestons für die Freizeit kreieren. Das hochveredelte Material mit seiner wasserabstossenden Ausrüstung wird nicht zuletzt sogar für lässig leichte Sommer-Herrenanzüge verwendet.

Mit der reichen Erfahrung auf dem Gebiet der Sports- und Leisurewear-Stoffproduktion werden laufend neue Gewebe entwickelt und nach entsprechend eingehenden strengen Prüfungen in die Kollektion aufgenommen. So ist für die Frühling/Sommer-Saison 1980 ein stückgefärbter Toile parachute in vollgezwirnter Baumwolle im Angebot mit modisch frischen, leuchtenden Koloriten, ergänzt durch klassische Töne. Eine Vollzwirn-Gabardine rundet das Uni-Programm ab. Weitere Neuheiten sind réversible Denim und Chevron in attraktiven Changeant-Tönen, welche farblich mit dem Hemden/Blusen-Sortiment der Firma übereinstimmen. Ein Leinen-Mischgewebe in Uni und als Chambray sowie ein Leinen-Fischgrat runden die Nouveautés des Sportswear-Sektors ab, der allerdings keine harten Grenzen kennt, sondern nahtlos ins Freizeit-Sortiment übergeht.

R. MÜLLER + CIE AG,
SEON

Regenmäntel und Dust-Coats aus Changeant-Vollzwirn-Popeline aus reiner Baumwolle / Manteaux de pluie et cache-poussière en popeline changeante pur coton retors chaîne et trame / Raincoat and housecoat in iridescent full twist pure cotton poplin.

(Esté, Schmidt + Tischmayer, Bielefeld)



Depuis que le tissage en couleurs R. Müller + Cie SA à Seon a lancé sur le marché, il y a environ deux ans, ses popelines (et aussi ses gabardines) véritables changeantes, la vogue de ces articles n'a pas diminué. Il s'agit de tissus de coton luxueux, destinés avant tout au prêt-à-porter de genre moyen à élevé, introduits aujourd'hui chez les fabricants les plus cotés d'Europe, qui en font des vêtements de pluie, des blousons, des jupes, des pantalons et des vestes pour les loisirs. Ces articles ayant subi un finissage très poussé, et en particulier une imprégnation hydrofuge, sont même aussi utilisés pour des complets masculins d'été légers.

Une riche expérience dans le domaine des tissus de sport et de loisirs permet à la maison d'imaginer continuellement de nouveaux tissus, qui sont incorporés à la collection après avoir subi de sévères épreuves de qualification. Par exemple, pour la saison de printemps-été 1980, on trouvera une toile de parachute, teinte en pièces, faite de coton entièrement retors, en coloris frais et lumineux complétés par des tons classiques. Enfin, il y encore, dans l'assortiment des unis, une gabardine en filés retors chaîne et trame.

Comme autres nouveautés citons du coutil (denim) et du chevron réversibles en attrayants coloris changeants, assortis à ceux des tissus de la collection pour chemises et blouses. Un tissu de lin mélangé en uni et en chambray ainsi qu'un chevron lin complètent les nouveautés du secteur sport, lequel n'est pas strictement délimité et passe insensiblement dans celui des loisirs.

Since the R. Müller & Co. Ltd. Cloth Mills, at Seon, launched on the market some two years ago an iridescent quality of full poplin (as well as gabardine), the success of these articles has never ceased to grow. They are mainly luxury cottons aimed above all at the medium to higher Prêt-à-Porter ranges, and today they are firmly established with the leading fashion houses in Europe, which use them to create rainwear, blousons, skirts, trousers and jackets for leisurewear. The highly finished water-repellent material is also used for men's light summer suittings.

With its vast experience in the field of sports- and leisure-wear fabric production, this firm is continually developing new fabrics, which are subsequently included in the collection after very severe tests. Thus, for the 1980 spring/summer season, there is a piece-dyed parachute cloth in full twist cotton with fashionable fresh and luminous colours, together with classical shades. A full twist gabardine completes the range of plain fabrics.

Other novelties include reversible denim and herringbone in attractive iridescent shades matching those of the firm's shirt and blouse range. A mixed linen fabric in a plain and a chambray version as well as a linen herringbone completes the novelties in the sportswear sector, which merges smoothly into the leisure sector without any clearly marked dividing line.

